مصحف التجويد Tajweed Qur'an

With meaning translation in English by Abdyllah Yusuf Ali

& Transliteration by Subhi Taha

New method of distinguishing some special Arabic pronunciations, by dotting the closest phonetic English letters.

SYMBOLS OF THE TRANSLITERATION

| SIMBOLS OF THE TRANSLITERATION | | | | | | | | | | |
|--------------------------------|----------|---------|------------|------------------|-----------|----------|--------------|--|--|--|
| Arabic Letter | Phonetic | Example | | Arabic Letter | Phonetic | Example | | | | |
| 5 | h å— | حر | ḥarr | ص | Ş | صِراطَ | șirâța | | | |
| (فتحة) ك خ | kh | يَسخَرُ | yaskharu | ط | ţ | صِراطَ | șirâța | | | |
| (ضمة) ع | u— | يسحر | yasknaru | ظ | Z. | عظيم | 'azeem | | | |
| غ | ģ | غُيرِ | ġayri | ث | th | كُوثُر | kawthar | | | |
| (کسرة) 🦳 | i— | | | ق | ġ | قالَ | ģ âla | | | |
| ذ | a− | ذالِكَ | zâlika | وَ | wa | وَ قالَ | waqala | | | |
| ض | | مغضوب | maġḍoubi | ش | <u>sh</u> | ٲؙۺؘۘڐؙ | 'ashaddu | | | |
| 9 | ou – | 20 | <u> </u> | (همزه) ع | 1 | مؤمِنين | mu'mineen | | | |
| ي | ee — | عالَمين | 'âlameen | أُوْ | 'aw | أُو ْ لا | 'awlâ | | | |

All Rights Reserved

Dar-Al-Maarifah

Damascus - Syria P.O.Box 30268 Tel+963-11-2210269 Fax 2241615

www.easyquran.com info@easyquran.com

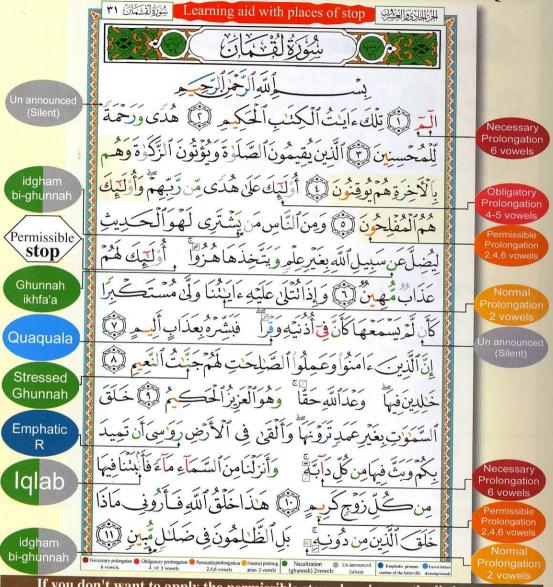
Third Edition 2008

بطبعة الثريا - دمشق

College acmonstrates some coueu Tajweed rules

Only by three main colors: RED(color graduation) for the positions to be prolonged, GREEN for the nasal (ghunnah).BLUE for the description of sound articulation, (Gray is not Pronounced) While reciting, 28 rules are immediately applied without memorizing these rules.

If you want to memorize them, they are explained at the end of this Qur'an.



If you don't want to apply the permissible stop place,ignore the little square (which temporily cancel the vowelization and Tanween of the letter upon stopping).

By accommodation of Allah SWT, Dar Al Maarifah:

- 1- Has left a short space at the places of stop, with application of Tajweed rules, makes the reader practice to stop at the right place, therefor he will avoid the error in the meaning.
- 2 Has remarked dual verses (or part of them), which have a relation in meaning and rhyme per each Quranic page, to reveal a new miracles of Noble Qur'an.
- Allah has revealed the most beautiful Message in the form of a Book, consistent with itself, (yet) repeat (its teaching in various aspects): the skins of those who fear their lord tremble thereat > Zumar verse 23



Baqara, or the Heifer

In the name of Allah Most Gracious, Most Merciful.

1. ALM 2. This is the Book; in it is guidance sure without doubt, to those who fear God; 3. Who believe in the Unseen; are steadfast in prayer, and spend out of what We Have provided for them; 4. And who believe in the Revelation sent to thee, and sent before thy time, and (in their hearts) have the assurance of the Hereafter. 5. They are on (true) guidance, from their Lord, and it is these who will prosper.

| Necessary prolongation 6 vowels | Obligatory prolongation 4 or 5 vowels | Permissible prolongation 2,4,6 vowels | Normal prolong- ation 2 vowels |
|-----------------------------------|--|---|-----------------------------------|
| Nazalization (ghunnah) 2vowels | Un announced (silent) | Emphatic pronunciation of the letter(R) | Unrest letters (Echoing Sound) |

$\dot{q} = \ddot{0}$ $\dot{q} = \ddot{0}$ $\dot{g} = \dot{0}$ $\dot{g} = \dot{0}$ $\dot{q} = \dot{0}$

Long Vowels

ي = ee

ou = 3

 $\hat{a} = 1$

Short Vowels

(کسرة) = 1

ر ضمة) ع <u>الم</u>

a = - (فتحة)



BAQARAH



Bismi-LLâhir-Rahmânir-Raheem

'Alif-lâm-meem (1) Zâlikal-Kitâbu lâ rayba feeh. Hudal-lil-Muttaqeen (2) 'Allazeena yu'-minouna bilĠaybi wa yuqeemounaş-Şalâta wa mimmâ razaqnâhum yunfiqoun (3) Wallazeena yu'-minouna bimâ 'unzila 'ilayka wa mâ 'unzila min-qablik, wa bil-'Âkhirati hum youqinoun (4) 'Ulâ-'ika 'alâ Hudammir-Rabbihim wa 'ulâ'ika humul-Muf-liḥoun (5)



Learning aid with places of stop إِنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ سَوَآءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْلَمْ ثُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿ إِنَّ خَتَمَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِ أَبْصَرُهِمْ غِشَوَةً ۗ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿ إِنَّ وَمِنَ ٱلنَّاسِ مَن يَقُولُ ءَامَنَّا بِٱللَّهِ وَبِٱلْيَوْمِ ٱلْآخِرِ وَمَاهُم بِمُؤْمِنِينَ ﴿ اللَّهِ يُخَدِعُونَ ٱللَّهَ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَمَا يَغْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمُ وَمَا يَشْعُرُ فِي نَا اللَّهُ مُرَضًّا فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَا دَهُمُ ٱللَّهُ مُرَضًّا وَلَهُمْ عَذَابُ أَلِيمُ إِمَا كَانُواْ يَكُذِبُونَ إِنَّا وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَانُفْسِدُواْفِي ٱلْأَرْضِ قَالُوٓ إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ لَإِنَّا أَلَآ إِنَّهُمْ هُمُ ٱلْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ ءَامِنُواْ كُمَا ءَامَنَ ٱلنَّاسُ قَالُواْ أَنُوْمِنُ كُمَا ءَامَنَ ٱلسُّفَهَا ﴿ أَلَآ إِنَّهُمْ هُمُ ٱلسُّفَهَآءُ وَلَكِن لَّا يَعْلَمُونَ ﴿ آَنِ وَإِذَا لَقُو

ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ قَالُو اْءَامَنَّا ﴿ وَإِذَا خَلَوْاْ إِلَىٰ شَيْطِينِهِمْ قَالُوٓ اٰإِنَّا

مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحُنُ مُسْتَهُ زِءُونَ إِنَّ ٱللَّهُ يَسْتَهُ زِئْ مِهُم وَيَمُدُّهُ

فِي طُغْيَنِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿ إِنَّ أُوْلَتِيكَ ٱلَّذِينَ ٱشْتَرَوُا ٱلصَّلَا

فَمَارَجَت تِجَنَرتُهُمْ وَمَاكَانُوا مُهَتَدِين

Part1 Sura2 Bagara

6. As to those who reject Faith, it is the same to whether thou warn or do not warn them; they will not believe.

7. Allah hath set a seal on their hearts and on their hearing, and on their eyes is a veil; great is the penalty they

(incur).

8. Of the people there are some, who say: "We believe in Allah and the Last Day;" but they do not (really) believe. 9. Fain would they deceive Allah and those who believe, but they only deceive themselves, and realize not!. 10. In their hearts is a disease: and Allah has increased their disease: and grievous is the penalty they (incur), because they are false (to themselves).11. When it is said to them: "Make not mischief on the earth," they say: "Why, we only want to make peace!". 12. Of a surety, they are the ones who make mischief, but they realize (it) not.

13. When it is said

them: "Believe as the others believe:" they say: "Shall we believe as the fools believe?" -, of a surety they are the fools, but they do not know. 14. When they meet those who bewe, they say: "We believe;" but when they are alone with their evil ones, they say: "We really with you: we (were) only jesting.". 15. Allah will throw back their mockery on m, and give them rope in their trespasses; so they will wander like blind ones (to and fro). These are they who have bartered guidance for error: but their traffic is profitless, and w have lost true direction.

 $\dot{q} = \ddot{o}$ $\ddot{q} = \ddot{a}$ $\ddot{q} = \ddot{a}$ $\ddot{q} = \ddot{a}$

 $\frac{\sinh}{m} = \frac{\sinh}{m}$

 $kh = \dot{\tau}$

1 = 5

Long Vowels

ي = ee

ou = 9

 $\hat{a} = 1$

Short Vowels

(کسرة) 🚽 = 1

u = ع (ضمه)

a = = (فتحة)

'Innal-lazeena kafarou sawâ-'un 'alay-him 'a'anzartahum 'am lam tunzirhum lâ yu'-minoun 👸 Khatama-LLâhu 'alâ quloubihim wa 'alâ sam-'ihim, wa 'alâ 'abṣârihim ģishâwah; wa lahum 'azâbun 'azeem (7) Wa minan-nâsi many-yaqoulu 'âmannâ bi-LLâhi wa bil-Yawmil-'Âkhiri wa mâ humbi-mu'-mineen (3) Yukhâdi-'ouna-LLâha wallazeena 'âmanou; wa mâ yakhda-'ouna 'illâ 'anfusahum wa mâ yash-'uroun (3) Fee quloubihimmaradun fazâda-humu-LLâhu maradâ. Wa lahum 'azâbun 'aleemum-bimâ kânou yakziboun (10) Wa 'izâ que la lahum la tuf-sidou fil-'ardi qalou 'innama nahnu muşlihoun (i) 'Alâ'innahum humulmuf-sidouna walâkillâ yash-'uroun (12) Wa 'izâ qeela lahum 'âminou kamâ 'âmanan-nâsu ġâl<mark>ou</mark> 'a-nu'-minu kam<mark>â</mark> 'â-manas-sufah<mark>â</mark>'? 'Alâ'innahum humussufahâ-'u wa lâkil-lâ ya'lamoun 🔞 Wa 'izâ laqul-lazeena 'âmanou qâlou 'âma-nnâ, wa 'izâ khalaw 'ilâ shayâṭeenihim qâlou 'innâ ma-'akum 'innamâ naḥnu mus-tahzi-'oun (14) 'A-LLâhu yas-tahzi-'u bihim wa yamuddu-hum fee tugyanihim ya -mahoun (15) 'Ula-'ikallazeenashtarawud-dalâlata bilhudâ; famâ rabihat-tijaratuhum wa ma kanou muhtadeen 🔞

Part1 sura2 Baqara

> 17. Their similitude is that of a man who kindled a fire; when it lighted all around him, Allah took away their light and left them in utter darkness. So they could not see.

> 18. Deaf, dumb, and blind, they will not return (to the path). 19. Or (another similitude) is that of a rain-laden cloud from the sky: in it are zones of darkness, and thunder and lightning: they press their fingers in their ears to keep out the stunning thunder-clap, while they are in terror of death. But Allah is ever round the rejecters of Faith!. 20. The lightning all but snatches away their sight; every the time light (helps) them, they walk therein, when the darkness grows on them, they stand still. And if Allah willed, He could take away their faculty of hearing and seeing; for Allah hath power over all things.

إِن كُنتُمْ صَدِقِينَ ﴿ إِنَّ اللَّهُ عَالَمُ تَفْعَلُواْ وَلَن تَفْعَلُواْ فَا تَتَّقُواْ ٱلنَّارَ ٱلَّتِي وَقُودُهَا ٱلنَّاسُ وَٱلْحِجَارَةُ أُعِدَّتْ لِلْكَنِفِينَ 21. O ye people! Adore your Guardian - Lord, who created you and those to came before you, that ye may have the chance to learn righteousness; 22. Who has made earth your couch, and the heavens your canopy; and sent down rain from the heavens; and hight forth therewith fruits for your sustenance; then set not up rivals unto Allah when ye ow (the truth). 23. And if ye are in doubt as to what We have revealed from time to time to r servant, then produce a Sura like thereunto; and call your witnesses or helpers (if there are y) besides Allah, if your (doubts) are true. 24. But if ye cannot - and of a surety ye cannot in fear the Fire whose fuel is Men and Stones, - which is prepared for those who reject Faith.

ف = ف ف = ف ف = ف ف = ف ف = ح ف = ح ف = ح ف = ح ف = ح ف = ح ف = ح ف = خ ف = ف ف

Long Vowels

ي = ee

ou = 9

 $\hat{a} =$

Short Vowels

(کسرة) = 1

u = المنه العاملة عند العاملة العاملة

a = ٢ (فتحة)

Mathaluhum kamathalillazistawqada nara; falamma 'adâ-'at mâ ḥawlahou zahaba-LLâhu binourihim wa tarakahum fee zulumâtil-lâ yubșiroun (17) Şummum-bukmun 'umyun fahum lâ yarji-'oun (is) 'Aw kaşayyi-bimminas-sama-'i feehi zuluma-tunw-wa ra'-dunw-wa bard; yaj- alouna 'aşâbi- ahum fee 'âzânihim-minaş-şawâ- iqi hazaral-mawt. Wa-LLâhu Muheetum-bil-kâfireen 🔞 Yakâdul-barqu yakhtafu 'abşârahum; kullamâ 'adâ-'a lahum-mashaw feehi wa 'izâ 'azlama 'alayhim qâmou. Wa law shâ-'a-LLâhu lazahaba bisam-'ihim wa 'abṣârihim; 'inna-LLâha 'alâ kulli shay-'in-Qadeer (20) Yâ-'ayyu-hannâsu⁶-budou Rabba-kumullazee khalaqakum wallazeena min-qablikum la-'allakum tattaqoun (21) 'Allazee ja-'ala lakumul-'arda firâ-shanw-wassamâ-'a binâ-'â; wa 'anzala minas-sama-'i ma-'anfa-'akh-raja bihee minath-thamarati rizqal-lakum; falâ taj-'alou li-LLâhi 'andâdanw-wa 'antum ta⁴-lamoun (22) Wa 'in-kuntum fee ray-bim-mimmâ nazzal-nâ 'alâ 'Ab-dinâ fa'-tou bi-Souratimmim-mith-lih; wad-'ou shuhada-'akum-min-douni-LLâhi 'in-kuntum şâdiquen (23) Fa-'illam-taf-'alou wa lantaf-'alou fattaqun-Nârallatee waqoudu-han-nâsu walhijâratu 'u-'iddat lil-Kâfireen [24]